

4/11 - 694/6 - 86/87

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

18 JUIN 1987

BUDGET

**du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1986**

ANNEXES II

**Prévisions budgétaires
des organismes d'intérêt public
pour l'année budgétaire 1986**

INDEX

Office national des débouchés agricoles et horticoles ... 2

4/11 - 694/6 - 86/87

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

18 JUNI 1987

BEGROTING

**van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1986**

BIJLAGEN II

**Budgettaire vooruitzichten
van de instellingen van openbaar nut
voor het begrotingsjaar 1986**

INHOUDSOPGAVE

Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten ... 2

Office national des débouchés agricoles
et horticolesNationale Dienst voor afzet van land-
en tuinbouwprodukten

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 présümées — vermoedelijke	1984 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.05	a) Récupération de paiements indus	100	35	—	a) Terugvordering van niet-verschuldigde uitbetalingen.	411.05
07	Produit des redevances:				Opbrengst van retributies:	07
	a) certificats	4 531	5 251	5 421	a) getuigschriften;	
	b) semences et plants	20 699	24 970	21 511	b) zaaizaden en pootgoed;	
	c) houblon	466	395	447	c) hop.	
412.01	Recettes de publication	10	32	13	Ontvangsten van publikaties	412.01
02	Abonnements « Bulletin des Marchés » ...	10	9	2	Abonnementen « Bulletin der Markten » ...	02
413.01	Intérêts sur placements à l'I.N.C.A.	1 000	1 557	1 516	Interesten op beleggingen bij het N.I.L.K.	413.01
03	Intérêts sur garanties pour location de locaux.	10	10	10	Interesten op waarborgen voor huur van lokalen.	03
414.03	Ristournes	100	50	90	Ristorno's	414.03
09	Divers	1 500	2 310	2 411	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 41.	28 426	34 619	31 421	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42					HOOFDSTUK 42	
423.01	Manifestations diverses	10 000	10 213	—	Diverse manifestaties	423.01
423.03	Cotisations obligatoires « Fonds de Promotion »	99 500	11 149	—	Verplichte bijdragen « Promotiefondsen » ...	423.03
424.01	Exportation de bulbes à fleurs vers les U.S.A.	500	753	534	Uitvoer bloembollen naar de U.S.A.	424.01
	Totaux pour le chapitre 42.	110 000	22 115	534	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
430.02	Mobilier (pour mémoire)	—	—	—	Meubilair (pro memorie)	430.02
03	Machines	10	4	6	Machines	03
04	Matériel	10	10	—	Materieel	04
05	Matériel roulant (pour mémoire)	—	—	—	Rollend materieel (pro memorie)	05
	Totaux pour le chapitre 43.	20	14	6	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
444.05	Remboursements sur garanties récupérables consenties à des tiers	100 000	—	—	Terugbetalingen op verhaalbare waarborgen toegestaan aan derden.	444.05
	Totaux pour le chapitre 44.	100 000	—	—	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
450.01	Subside à l'O.N.D.A.H. en vue de combler son déficit budgétaire et/ou d'assurer le fonctionnement normal des missions qui lui sont confiées	355 000	355 000	328 341	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. met het oog op het delgen van zijn budgettair deficit en/of het verzekeren van de normale uitvoering van de hem toegewezen taak.	450.01
450.02	Subside à l'O.N.D.A.H. — Frais de promotion des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime	150 000	160 999	—	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. — Promotiekosten van de landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.	450.02

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 présümées — vermoedelijke	1984 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
450.03	Index provisionnel (<i>pour mémoire</i>)	—	3 400	—	Provisionele index (<i>pro memorie</i>)	450.03
450.04	Recettes autres (promotion)	9 000	—	—	Andere ontvangsten (promotie)	450.04
	Totaux pour le chapitre 45.	514 000	519 399	328 341	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	752 446	576 147	360 302	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
	CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre)				HOOFDSTUK 49 (Ontvangsten voor orde)	
490.11	Champs d'essais agricoles	35 000	40 536	40 761	Landbouwproefvelden	490.11
14	Inscription au catalogue national des variétés des espèces de légumes	100	36	22	Inschrijving in de nationale rassencatalogus voor groentegewassen.	14
19	Divers	100	338	663	Diversen	19
21	Récupération de dépenses effectuées pour ex- positions, campagnes de propagande, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	90 195	Terugvordering van uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampag- nes, enz. (<i>pro memorie</i>)	21
22	Plantes d'ornement Belgique-Pays-Bas... ..	3 500	458	1 767	Sierteelt België-Nederland	22
23	Récupération de dépenses effectuées pour les campagnes en faveur des produits laitiers (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Terugvordering van uitgaven gedaan voor campagnes ten gunste van de zuivelproduk- ten (<i>pro memorie</i>)	23
29	Récupération de dépenses effectuées par les manifestations de propagande des exercices antérieurs	35 000	77 746	56 826	Terugvordering van uitgaven gedaan voor propagandamanifestaties van vorige dienst- jaren.	29
491.01	Avances pour répartition de primes, subsi- des, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	51	Voorschotten voor verdeling van premies, subsidies, enz. (<i>pro memorie</i>)	491.01
02	Etiquettes de qualité raisins	160	—	140	Kwaliteitskabels druiven	02
08	Récupération de frais de banque et de C.C.P. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	1	Terugvordering van bank- en P.C.R.-kosten (<i>pro memorie</i>)	08
492.83	Fonds de coresponsabilité (sixième tranche) (<i>pour mémoire</i>)	—	155	64 150	Medeverantwoordelijkheidsfonds (zesde schijf) (<i>pro memorie</i>)	492.83
84	Fonds de coresponsabilité (septième tranche) (<i>pour mémoire</i>)	—	69 610	7 889	Medeverantwoordelijkheidsfonds (zevende schijf) (<i>pro memorie</i>)	84
85	Fonds de coresponsabilité (huitième tranche).	25 000	5 268	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (achtste schijf)	85
86	Fonds de coresponsabilité (neuvième tranche)	75 000	—	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (negende schijf)	86
	Totaux pour le chapitre 49.	173 860	194 147	262 465	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	926 306	770 294	622 767	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1986 par article per artikel	1985 prévues voorzien	1984 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	219 574	213 874	208 028	Bezoldigingen van het kaderpersoneel... ..	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément.	17 459	16 188	15 921	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale	74 723	60 938	49 927	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale	379	351	467	Extra-wettelijke sociale lasten — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	633	587	475	Sociale dienst	06
07	Promotion sociale (pour mémoire)	—	—	—	Sociale promotie (pro memorie)	07
08	Indemnités pour charges réelles	959	889	954	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
11	Réserve pour promotions (pour mémoire).	—	—	—	Reserve voor bevorderingen (pro memorie).	11
512.01	Administrateurs	400	315	330	Beheerders	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	285	227	268	Controle-organen van de Staat	03
04	Frais quelconques pour réunions	400	311	196	Allerhande kosten voor vergaderingen ...	04
513.01	Représentation... ..	850	847	514	Representatie	513.01
02	Déplacements	29 003	30 239	24 344	Verplaatsingen... ..	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	2 705	2 690	3 267	Opdrachten en representatie in het buitenland.	03
Totaux pour le chapitre 51.		347 370	327 456	304 691	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux, précompte immobilier et charges complémentaires	18 330	17 104	15 609	Huur van lokalen, onroerende voorheffing en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel et de mobilier	1 563	1 212	776	Huur van materieel en meubilair... ..	02
03	Entretien et réparation des locaux	5 122	5 027	3 979	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	3 450	1 393	1 380	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme.	250	267	231	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	390	310	275	c) Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
05	Assurances	200	177	165	Verzekeringen	05
06	Impôts	28	21	18	Belastingen	06
07	a) Combustibles... ..	160	151	142	a) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	710	666	668	b) Elektrische energie.	
	c) Eau	88	88	70	c) Water.	
	d) Gaz	114	111	102	d) Gas.	
09	Divers	20	12	2	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande kantoorbenodigdheden :	522.01
	a) Fournitures de bureau	1 400	1 398	1 320	a) Kantoorbenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier	1 400	1 355	1 246	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe	2 750	2 433	2 200	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation	500	508	328	d) Documentatie.	
	e) Cotisations diverses	100	80	119	e) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires et étrennes	4	1	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
	g) Petit matériel de bureau	30	25	23	g) Klein kantoormaterieel.	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	30	27	37	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
	i) Timbres fiscaux	1	1	1	i) Fiscale zegels.	
	j) Informatique	800	94	359	j) Informatica.	
	k) Divers	25	16	24	k) Diversen.	
523.01	Frais de promotion des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime	268 500	114 512	—	Kosten voor de promotie van de landbouw-, tuinbouw en zeevisserijprodukten.	523.01
02	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :				Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit :	02
	a) Publicité, documentation photographique	450	407	399	a) Publiciteit, fotografische documentatie.	
	b) A.I.P.H. et I.E.C.	600	553	632	b) A.I.P.H. en I.E.C.	
	c) Imprimerie	400	398	109	c) Drukkerij.	
	d) Divers	615	551	491	d) Diversen.	
03	Fonds de Promotion (pour mémoire)	—	—	—	Promotiefondsen (pro memorie)	03
524.01	Consultations juridiques	400	53	158	Juridische raadplegingen	524.01
02	Frais de justice et indemnités en matière d'affaires civiles (pour mémoire)	—	—	1 073	Gerechtskosten en vergoedingen inzake burgerlijke zaken (pro memorie).	02

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 prévues — voorziene	1984 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.03	Frais de transport	30	21	—	Vervoerkosten	526.03
04	Travaux informatiques	600	1 074	1 048	Werken voor informatica	04
05	Expédition de colis... ..	800	768	765	Verzending van colli	05
06	Frais de laboratoire	100	66	172	Kosten voor laboratorium	06
08	Frais d'analyse... ..	1 000	905	828	Ontledingskosten	08
09	Déménagement	100	420	—	Verhuiskosten	09
10	Frais de champs de contrôle... ..	400	339	417	Kosten voor controlevelden	10
14	Frais de fonctionnement réfectoires	1 500	1 490	1 444	Werkingskosten voor refters... ..	14
15	Frais d'habillement	50	4	30	Kosten voor kledij	15
16	Honoraire architecte	100	5	—	Ereloon architect	16
17	Indemnités aux informateurs	130	119	127	Vergoedingen aan berichtgevers	17
18	Imprimés de contrôle	6 000	5 772	4 867	Controledrukwerken	18
19	Divers	70	53	22	Diversen	19
	Totaux pour le chapitre 52.	319 310	159 987	41 657	Totalen voor hoofdstuk 52.	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
534.01	Paielement indus	50	35	2	Niet-verschuldigde uitbetalingen	534.01
02	Non-valeurs	50	28	19	Kwade posten	02
05	Ristournes de rétributions dues pour le contrôle au triage	700	132	125	Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij het triëren.	05
06	Adaptation du fonds d'exploitation (pour mémoire)	—	—	3 625	Aanpassing bedrijfsfonds (pro memorie) ...	06
	Totaux pour le chapitre 53.	800	195	3 771	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
544.01	Contrôle de bulbes à fleurs, etc. vers les U.S.A.	500	243	499	Toezicht op bloembollen, enz. naar de U.S.A.	544.01
	Totaux pour le chapitre 54.	500	243	499	Totalen voor hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Mobilier	300	594	514	Meubilair	550.02
03	Machines	200	46	180	Machines	03
04	Matériel (Informatique)... ..	21 554	18 839	178	Materieel (Informatica)	04
05	Matériel roulant	500	—	—	Rollend materieel	05
07	Bibliothèque	30	24	23	Bibliotheek	07
09	Divers	10	—	—	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 55.	22 594	19 503	895	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.08	Garanties consenties à des tiers	100 000	—	—	Waarborgen toegestaan aan derden	560.08
	Totaux pour le chapitre 56.	100 000	—	—	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres.	790 574	507 384	351 513	Totalen voor de eigen uitgaven.	
	CHAPITRE 59 (Dépenses pour ordre)				HOOFDSTUK 59 (Uitgaven voor orde)	
590.11	Champs d'essais agricoles	35 000	40 536	40 761	Landbouwproefvelden	590.11
14	Inscription au catalogue national des variétés des espèces de légumes	100	36	22	Inschrijving in de nationale rassencatalogus voor groentegewassen.	14
19	Divers	100	338	663	Diversen	19
21	Dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc. (pour mémoire)	—	—	90 195	Uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampagnes, enz. (pro memorie).	21
22	Plantes d'ornement Belgique-Pays-Bas... ..	3 500	458	1 767	Sierteelt België-Nederland	22
23	Dépenses effectuées pour campagnes en faveur des produits laitiers (pour mémoire).	—	—	—	Uitgaven gedaan voor campagnes ten gunste van de zuivelprodukten (pro memorie).	23
29	Dépenses effectuées par les manifestations de propagande des exercices antérieurs ...	35 000	77 746	56 826	Uitgaven gedaan voor propagandamanifestaties van vorige dienstjaren.	29

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 prévues — voorzien	1984 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
591.01	Répartition de primes, subsides, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	51	Verdeling van premies, subsidies, enz. (<i>pro memorie</i>)	591.01
02	Etiquettes de qualité raisins	160	—	140	Kwaliteitslabels druiven... ..	02
08	Frais de banque et de C.C.P. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	1	Bank- en P.C.R.-kosten (<i>pro memorie</i>)	08
592.83	Fonds de coresponsabilité (sixième tranche) (<i>pour mémoire</i>)	—	155	64 150	Medeverantwoordelijkheidsfonds (zesde schijf) (<i>pro memorie</i>)	592.83
84	Fonds de coresponsabilité (septième tranche) (<i>pour mémoire</i>)	—	69 610	7 889	Medeverantwoordelijkheidsfonds (zevende schijf) (<i>pro memorie</i>)	84
85	Fonds de coresponsabilité (huitième tranche)	25 000	5 268	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (achtste schijf)	85
86	Fonds de coresponsabilité (neuvième tranche)	75 000	—	—	Medeverantwoordelijkheidsfonds (negende schijf)	86
	Totaux pour le chapitre 59.	173 860	194 147	262 465	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses.	964 434	701 531	613 978	Algemene totalen voor de uitgaven.	